

F. t. folketingsbeslutn. vedr. Den Europæiske Valutaoverenskomst.

TABLEAU A.

TABLE A

TABEL A.

PARTIES CONTRACTANTES	MONTANT DES CONTRIBUTIONS (en unités de compte)	CONTRACTING PARTIES	AMOUNT OF CONTRIBUTIONS (in units of account)	KONTRAHERENDE PARTER	
					BIDRAGENES BELØB (i afregningsenh.)
Allemagne.....	42.000.000	Germany.....	42,000,000	Tyskland.....	42.000.000
Autriche.....	5.000.000	Austria.....	5,000,000	Østrig.....	5.000.000
U.E.B.L.....	30.000.000	B.L.E.U.....	30,000,000	Belgien/Luxemb....	30.000.000
Danemark.....	15.000.000	Denmark.....	15,000,000	Danmark.....	15.000.000
France.....	42.000.000	France.....	42,000,000	Frankrig.....	42.000.000
Grèce.....	2.850.000	Greece.....	2,850,000	Grækenland.....	2.850.000
Islande.....	1.000.000	Iceland.....	1,000,000	Island.....	1.000.000
Italie.....	15.000.000	Italy.....	15,000,000	Italien.....	15.000.000
Norvège.....	15.000.000	Norway.....	15,000,000	Norge.....	15.000.000
Pays-Bas.....	30.000.000	Netherlands.....	30,000,000	Nederlandene.....	30.000.000
Portugal.....	5.000.000	Portugal.....	5,000,000	Portugal.....	5.000.000
Royaume-Uni.....	86.575.000	United Kingdom...	86,575,000	Det Forenede Kongerige.....	86.575.000
Suède.....	15.000.000	Sweden.....	15,000,000	Sverige.....	15.000.000
Suisse.....	21.000.000	Switzerland.....	21,000,000	Schweiz.....	21.000.000
Turquie.....	3.000.000	Turkey.....	3,000,000	Tyrkiet.....	3.000.000
Total...	328.425.000	Total...	328,425,000	Ialt...	328.425.000

Article 4

Versement du Capital

a. Le montant de 113.037.000 unités de compte visé à l'article précédent est transféré au Fonds, en or, en dollars des États-Unis ou en monnaies convertibles de pays autres que les Parties Contractantes à l'Accord sur l'Établissement d'une Union Européenne de Paiements, dès l'entrée en vigueur du présent Accord.

b. Les créances de 10.000.000 et 25.000.000 d'unités de compte visées à l'article précédent sont transférées au Fonds dès l'entrée en vigueur du présent Accord. Lesdites créances portent intérêt au taux de 3 pour cent par an et sont payables en

Article 4

Payment of Capital

(a) The amount of 113,037,000 units of account referred to in the preceding Article will be transferred to the Fund in gold, in United States dollars or in convertible currencies of countries other than the Contracting Parties to the Agreement for the Establishment of a European Payments Union as soon as the present Agreement comes into force.

(b) The claims for 10,000,000 and 25,000,000 units of account referred to in the preceding Article will be transferred to the Fund as soon as the present Agreement comes into force. These claims shall bear interest at the rate of three per cent per

Artikel 4.

Kapitalens indbetaling.

a) Det i foregående Artikel nævnte beløb på 113.037.000 afregningsenheder skal, så snart nærværende Overenskomst træder i kraft, overføres til Fonden i guld, U.S.-dollars eller i konvertible valutaer, som ikke må være de i Overenskomsten om Oprettelse af en europæisk Betalingsunion kontraherende parters valutaer.

b) De i foregående Artikel nævnte fordringer på 10.000.000 og 25.000.000 afregningsenheder skal overføres til Fonden, så snart nærværende Overenskomst træder i kraft. Disse fordringer skal bære en årlig rente på tre procent og skal betales